

# BLOSSOM

## はつかいち

2025年4月  
会報誌 361号

### 廿日市市国際交流協会

### HATSUKAICHI INTERNATIONAL ASSOCIATION

この会報は、廿日市市国際交流協会および協会で活動するグループの活動報告と会員の交流・会員募集を目的に発行します。

## 特集

## 廿日市市民活動センターフェスティバルを開催しました！

3月2日(日)廿日市市民活動センターフェスティバルに参加し、1階のはつかいち外国人相談センターでは、世界おもしろクイズや飲食品・輸入雑貨の販売を楽しく開催しました！マッサマンカレー、ベトナムフォー、ベトナムコーヒー、レモングラスティー、どれも香り豊かに食欲を誘い、購入された方から「美味しいです！」の声をたくさんいただきました。クイズコーナーは朝から絶え間なく子どもたちが訪れ、延べ子ども62人、大人28人が世界各国の3択クイズに挑戦してくれました。全問正解者は1組というかなりの難問でした(^\_^)



クイズの答え合わせには、行列が出来るほど、大人気でした



マッサマンカレー、ベトナムコーヒーのセット！ご家族満足の表情ですね



いつもの事務所や相談センターは、喫茶店に早変わり！準備万端に用意を整え、お客様を待つのみ！



ジャスミンライスにマッサマンカレー、本格的な仕上げりで味は抜群！でした

2階のステージでは、ベトナム人実習生の歌とフィリピンのバンブーダンスが披露されました。

綺麗な歌声にうっとり～(^\_^)



会場の皆様に参加を呼びかけ一緒に踊りました

足を挟まれないよう、リズムと足の運びを習い楽しんでおられました



菅田将暉さんの「虹」を歌われました。この曲はベトナム人にも人気なんです！



フィリピンのダンスのみなさんです。衣装がとっても素敵！



食品販売！楽しく頑張りました

新年度ですね！現在開講している英語講座の内容や様子をお届けします。興味のある講座は、見学や体験などできますので、お問い合わせください。

## 実践通訳技術養成講座

木曜日 1期:4月～6月、2期:9月～11月、3期:1月～3月(10回/期)  
15:00～16:30

講師:谷本 秀康

通訳の3条件 Articulation(明瞭な発音), Promptness(即時性), Accuracy(正確さ)を常に意識し、毎回緊張して講座に臨みます。受講生はヘッドホンから聞こえる先生の声に集中し、先生の考案された独自の学習方法で retention, shadowing, reproduction, 日本語表現の技術を磨きます。単語や文などその場で聞き取り順番に発表を求められますが、わからなければ受講仲間が補う方法で行われます。この講座の一番の魅力は先生の美しい発音と優しい声で語られる関連語彙、そして奥深く幅広い知識、さらに時々入る英語の冗談はクラスを和ませます。毎回、暗記課題が出されます。



講師の  
谷本秀康先生

ヘッドホンの聞こえ具合を確認後、授業が始まります



## 中学英語で話せる一英会話入門

木曜日 1期:4月～6月 2期:9月～11月 3期:1月～3月  
18:30～20:00 (10回/期)

講師:谷本 秀康 テキスト:英語で案内するニッポン(4月～)

受講生同士で英語の挨拶から始まり、その後テキストを使ったフレーズ学習をします。テキストはまず先生が読み、その後テキストを閉じて一文ごとに受講生はリスニング、リピートをしていきます。この講座の最大の魅力は先生の解説や単語の使い方の話。更にどんなに難しい文でも中学英語で話せる英文にして教えてください。辞書さながらの知識に毎回うっとりする時間です。また、受講生の能力に差があっても、先生が一人一人に合わせた投げかけをしてくださり、受講生はのびやかに楽しく英語を学べる大切な居場所となっています。次週までの宿題としてクロスワードパズルが出されます。



## 子ども英会話「はつかいち Kids Club

毎週土曜日 初級クラス(4歳～) 9:30～10:15  
小学生クラス 10:25～11:10

講師:毛利 カリーナ

日常使う言葉を中心に学ぶ子ども向け英会話クラスです。初級クラスは、楽しいゲーム形式で言葉(語彙)を習得することを目的にしています。カード遊びで単語を覚え、身体を使ったゲームで動きと一緒に学びます。小学生クラスは、単語やアルファベットの発音を意識して指導しています。文形式や会話文で話をするようになり、レベルが1段階あがります。生活の中で英語に触れ、英語が好きになることを目指し指導しています。



## カリーナの英会話

毎週土曜日 17:00～19:00

講師:毛利 カリーナ



講師の  
カリーナ先生

週ごとにトピックが固定した大人向けの英会話クラス。第1週:医療、第2週:旅行、第3週:ビジネス、第4週:フリーで open talking となっています。フリーの日以外は、教材を使い、実際の場面を想定して学んでいます。毎回プリントが配布されますが、希望者は教材購入もできます。医療とビジネスは予め翌週の教材が配布され、事前に内容を見て臨むことができます。受講時間内は、ロールプレイを交えながら、講師のカリーナ先生と楽しく会話して学んでいます。





## ◆発音の特徴を知っておこう

会話での「やさしい日本語」は日本人からの発信だけで成り立つものではありません。外国人の話す「日本語」の発音の特徴を知っておくと、聞き取りと意味の理解が容易になります。日本人にとって、英語の R と L の発音や聞き取りが難しいように、母語によって苦手とする発音があります。例えば、ベトナムの人は「つ」が「ちゅ」、「そ」が「しょ」になる傾向があり、「通信」「倉庫」が「中心」「証拠」のように聞こえて、会話が食い違うこともあります。「ちゅくります(つくります)」など、幼児語のように聞こえるかもしれませんが、おおらかな気持ちで受け取りましょう。相手の発音の特徴を知っていれば、日本人が頭の中で音を変換して意味を理解することができます。

また、母語に関わらず難しいのが、日本語の「ん」「っ」「ー」です。それぞれ撥音、促音、長音という名前がついています。「にほのアーニメはゆめです」「しゅうみはサカです」

会話の場面と状況から「日本のアニメは有名です」「趣味はサッカーです」のように推測しながら聞いてみましょう。「あそこに行って(行って)ください」「あそこにいる(居て)ください」など、日本人がゆっくり発音しても外国人には聞き取りが難しい場合もあります。場所を手で示す、「居て」を「待つて」に言い換えるなど工夫しましょう。

さて、6回にわたって「やさしい日本語」を話すコツをお伝えしてきました。キーワードは「ゆっくり」「はっきり」「短く」「簡単」そして「思いやり」です。ぜひ、実践してみてください。

## レシピ紹介

### 子どもにも大人気♪マッサマンカレー！

マッサマンカレーは、タイ南部発祥のカレーで、ココナッツミルクのまろやかさとスパイスの香りが特徴です。「世界で最も美味しい料理」と評されたこともあり、ご家庭でも簡単に作れます。ぜひ挑戦してみてください！廿日市市市民活動センターフェスティバルで提供して大好評でした。

#### 材料(2人分)

- ・鶏もも肉 … 200g(ひと口大)
- ・ジャガイモ … 1個(乱切り)
- ・玉ねぎ … 1/2個(くし切り)
- ・パプリカ … 1/2個(細いくし切り)
- ・マッサマンカレーペースト … 大さじ1
- ・ココナッツミルク … 200ml
- ・水 … 100ml
- ・ナンプラー … 大さじ1
- ・砂糖 … 小さじ2
- ・サラダ油 … 大さじ1
- ・ごはん2合(ジャスミンライスがおすすめ)

#### 作り方

- ・鍋に油を熱し、カレーペーストを炒める。
- ・鶏肉を加えて焼き色をつけ、玉ねぎ・ジャガイモを炒める。
- ・ココナッツミルク・水を加え、弱火で15分煮る。
- ・ナンプラー、砂糖を加え、パプリカを加え、さらに5分煮込む。
- ・ご飯と一緒に盛り付ける。



30人分/鍋です！



スープにアレンジもできます(´▽`)

子どもさんが辛く感じたら、ヨーグルトでマイルドにしてください。食材はネットで買えますが、私は廿日市の業務スーパーで買っています。(羽熊)

# ボランティア活動・講座情報2025年4月



開催日	内 容	時 間	場 所	対象		参加費	主 催
				こども	大人		
毎週 火曜日	「Enjoy English」活動日 自主学習グループ「Enjoy English」の活動日です。 活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで。	9:45 ～ 12:00	廿日市市 市民活動 センター		○	お問い 合わせ 下さい	Enjoy English
第1・第3 木曜日	「木曜通訳ガイドボランティア」活動日 ボランティアグループ「木曜通訳ガイドボランティア」 の活動日です。	9:30 ～ 11:30			○	お問い 合わせ 下さい	木曜通訳 ガイド ボランテ ィア
木曜日	「実践通訳技術養成講座」 同時通訳者・谷本秀康先生による上級の英語クラスです。 英語のレベルアップにトライ！（4/17～10回） 開 催 日：4/17,24, 5/8,15,22,29, 6/5,12,19,26	15:00 ～ 16:30			○	11000円/ 期	廿日市市 国際交流 協会
	「中学英語で話せるー英会話入門」 谷本秀康先生による楽しく学べる英語の学び直しクラス。 先生の美しい発音に感動です。（4/17～ 10回） 開 催 日：4/17,24, 5/8,15,22,29, 6/5,12,19,26	18:30 ～ 20:00			○	11000円/ 期	
毎週 土曜日	こども英会話「はつかいち Kids Club」 カリーナ先生による45分の英会話クラスです。 初級クラス（4歳～） 9:30～10:15 小学生クラス 10:25～11:10 （※参加費については途中入会の場合は、残り回数×900円）				○	5,000円 /ターム （6回） ※参照	
	「カリーナの英会話」 第1：医療 第2：旅行 第3：ビジネス 第4：フリー 週ごとにトピック固定の楽しい英会話クラスです。	17:00 ～ 19:00		○	○	2,000円/ 回	
日本語教室 <small>こと</small> は 言の葉(天神)、阿品、友和、さくら(住吉)、 OIC ひだまり(大野)、日本語ひろば宮内、宮島		各教室の開催曜日、 時間、場所については ホームページを ご覧ください		○	○	無料	
4/12 (土)	<b>ボランティア養成支援講座第2回英語で宮島ガイド</b> 宮島の観光名所を巡りながら英語ガイドのテクニックを 学べる講座です。ボランティアをはじめのきっかけにい かがですか？ 講師：田村 均	10:30 ～ 12:00	宮島		○	無料	廿日市市 国際交流 協会
4/19～ (毎週 土曜日)	<b>被爆80周年記念特別語学講座(全10回)</b> <b>ヒロシマを英語で語り継ごう</b> 被爆の実相や被爆者の証言などヒロシマに関する語彙 や知識について適切な英語の表現を学びましょう。 資格要件：英検2級以上。学生さんの申込大歓迎！ 講 師：谷本 秀康 開 催 日：4/19,26, 5/10,17,24,31, 6/7,14,21,28	10:00 ～ 11:30	廿日市市 市民活動 センター	○	○	11000円 /10回	

※各講座へは事前の申し込みが必要です。 LINE、メール、電話でお申し込みください。 また、やむをえずご案内しておりますイベントの中止、変更などもありますこと予めご了承下さいませ

編集・発行 廿日市市国際交流協会 HatsuKaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

電話：(0829)20-0116 (火曜～土曜 9時～17時)

FAX：(0829)30-3113

ホームページ： <http://hia.hatnet.jp/>

メール： [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp)



HATUKAICHIINTERNATIONAL

